

ڈاکٹر سعید عباس خان

استاد شعبہ اردو،

جامعہ ٹوکیو برائے مطالعات خارجی، جاپان

مالک رام: وضاحتی کتابیات

The distinguished researcher, critic, writer and the Ghalib scholar Malik Raam occupies a unique place in Urdu literature. He is considered to be an authority on research on Abul Kalam Azad and Ghalib. Moreover, Rashid Ahmad Siddique and his works are also among his interests. In this article, the researcher has furnished important details about the contributions of Malik Raam. Encompassing various dimensions of Malik Ram and taking his creative and writing career into consideration, the researcher has also discussed his status as sketch-writer. Malik Raam has shed light on some of the extremely significant aspects of two of the great Urdu literary figures: Asad Ullah Khan Ghalib and Abul Kalam Azad. He added new dimensions to the study of Ghalib and, similarly, edited many works of Abul Kalam providing extensive annotations and references. The researcher has taken into account all these aspects of Malik Raam. The researcher has also pointed to some other articles and essays by Malik Raam. The places, dates, and sources of these publications have also been determined. Besides, the researcher has also focused on the books written about Malik Raam. In this way, this article is a kind of annotated bibliography of Malik Raam.

مالک رام، بیویچ (پھالیہ، پنجاب، پاکستان؛ ۲۲ دسمبر ۱۹۰۶ء۔ ۱۴ اپریل ۱۹۹۳ء، دہلی) نام والد نہال چندر۔ محقق، یہ دہلی بھارت

توثیقیت مالک رام:

والد: والد نہال چندر

ان کے والد والدہ سوداگر مل تھے۔ والد نہال چندر چار بھائیوں اور دو بہنوں میں سب سے چھوٹے تھے؛ اور غالباً سب سے زیادہ تعلیم یافتہ بھی۔ وہ انگریزی عہد میں فوج کے کمسریٹ کے ملکے میں ملازم رہے۔ اور اسی سلسلے میں انیسویں صدی کے آخر میں چین کے خلاف لڑائی کے زمانے میں تقریباً سات سال تک چین میں مقیم رہے۔ وہاں سے وہ اس صدی کے شروع میں واپس آئے۔

ولادت:

بروز ہفتہ (ص ۷ بج) ۲۲ دسمبر ۱۹۰۶ء (پھالیہ، ضلع گجرات، پاکستان)۔ تعلیمی اسناد اور ملازمت کے سرکاری ریکارڈ

میں ان کی تاریخ ولادت ۸ مارچ ۱۹۰۷ء ملتی ہے، لیکن یہ غلط ہے۔

والد کا انتقال:

لالہ نہال چند کا بعارضہ طاعون پھالیہ ہی میں عین جوانی میں ۲ جنوری ۱۹۰۷ء کو انتقال ہوا، اس وقت ان کی عمر تقریباً ۳۵ برس ہو گئی۔ گویا مالک رام صرف بارہ دن کے تھے کہ سایہ پدری سے محروم اور تیم ہو گئے۔ ان سے صرف ایک بڑے بھائی ایشہ داس اور تھے؛ اس وقت ان کی تقریباً گیارہ برس کی عمر تھی۔

تعلیم:

چار برس کے تھے کہ والدہ سے ضد کر کے سکھوں کے مقامی گوردوارہ میں (جسے اس زمانے میں دھرم شالہ کہتے تھے) پڑھنے کے لیے جانے لگے۔ یہاں کوئی سال بھر رہے۔ اس دوران میں سکھ دھرم کی بنیادی بانیاں (جپ جی، رہ داس، کیرتن سوہلا، سکھ منی وغیرہ) پڑھیں اور حفظ کیں۔ یہ سب تعلیم پنجابی زبان میں گورکھی رسم الخط کے ذریعے ہوئی تھی۔ سال بھر بعد اپریل ۱۹۱۲ء میں مقامی ڈسٹرک بورڈ میں اسکول میں داخلہ لیا۔ یہیں سے ۱۹۲۰ء کے شروع میں یونیورسٹی سے مذہل کی سند لی۔ مذہل یعنی آٹھویں کام امتحان پاس کرنے کے بعد وکٹوریہ ڈائیٹریٹ جو میں ہائی اسکول وزیر آباد (ضلع گوجرانوالہ) میں داخلہ لے لیا۔ یہیں سے جو نیر اور سینیر (انگریزی) کے بعد مارچ ۱۹۲۳ء میں پنجاب یونیورسٹی کی درجہ (M.S.L.C) کی سند لی۔ ۱۹۲۳ء میں حکومت پنجاب نے فیصلہ کیا کہ آئینہ ہر ضلع میں انتظامیہ کالج اور تحصیل میں ہائی اسکول قائم ہو گا۔ اس فیصلے کی تعمیل میں گجرات میں گورنمنٹ انتظامیہ کی تشکیل ہوئی۔ مالک رام نے انتظامیہ کامیابی کا امتحان اسی کالج سے ۱۹۲۶ء میں پاس کیا۔

اس کے بعد وہ لاہور منتقل ہو گئے۔ ۱۹۲۸ء میں ڈی۔ اے۔ وی کالج، لاہور سے بی۔ اے۔ کی، اور ۱۹۳۰ء میں گورنمنٹ کالج لاہور سے ایم۔ اے۔ (تاریخ) کی سند حاصل کی۔

۱۹۳۰ء میں پنجاب یونیورسٹی نے ملازم پیشہ لوگوں کی سہولت کے لیے یونیورسٹی لامکج میں وکالت کی تعلیم کے لیے شبینہ درجے (Evening Classes) کھول دیے۔ مالک رام کے پاس غالی وقت تھا؛ یہ بھی ان درجوں میں شامل ہو گئے۔ اور دو برس بعد انھیں بھی ایل بی کی سند مل گئی۔ لیکن یہ محض تفہن تھا؛ انھوں نے کبھی وکالت نہیں کی۔

بھائی کی وفات: ۱۸ نومبر ۱۹۱۸ء

پہلی عالمی جنگ (۱۹۱۴ء۔ ۱۹۱۸ء) کے اختتام کے قریب دنیا ہولناک و بائی انفلوzenza کا شکار ہو گئی تھی۔ بلا مبالغہ لاکھوں آدمی موت کے گھاث اُتر گئے۔ مالک رام کے بڑے بھائی ایشہ داس بھی اسی میں فوت ہوئے۔

شادی:

۱۹۳۱ء کو شریعتی و دیانتی سے میان میر (لاہور چھاؤنی) میں شادی ہوئی۔ شریعتی و دیانتی کے والد کا نام لالہ دھنپت رائے تھا۔ وہ ساہیوال کے رہنے والے تھے۔ و دیانتی ان کی سب سے بڑی بیٹی اور بڑی اولاد ہیں۔ اس سے اور

تین بھائی اور دو بھنیں چھوٹی ہیں۔ لالہ دھنپت راے اردو علم و ادب کا اچھا ذوق رکھتے تھے۔ ان کی کچھ مضمایں اردو کے مختلف رسالوں میں ملتے ہیں۔ حکومت ہند کے محکمہ دفاع کے فارم ڈیپاٹمنٹ میں ملازم تھے ۱۹۳۶ء میں ملازمت سے سکندو ش ہوئے۔ تقسیم ملک کے بعد وہ اپنے بڑے بیٹے کنڈن لال کے ساتھ میرٹھ میں مقیم رہے، جہاں ان کا ۱۲ دسمبر ۱۹۶۸ء صبح بمارضہ قلب انتقال ہوا۔ ان کی ولادت ۲۸ دسمبر ۱۸۸۵ء کی تھی؛ ۸۳ سال کی عمر پائی۔

اولاد:

- (۱) اوشا (بڑی بیٹی) ۷ نومبر ۱۹۳۷ء کو لاہور میں پیدا ہوئی۔
- (۲) ارونا (مچھلی بیٹی) ۲۰ جولائی ۱۹۳۷ء کو شملے میں پیدا ہوئی۔
- (۳) بشری (چھوٹی بیٹی) ۲۹ جنوری ۱۹۳۱ء، اسکندریہ (مصر) میں پیدا ہوئی۔
- (۴) آفتاب (بڑا بیٹا) ۱۰ دسمبر ۱۹۳۲ء، اسکندریہ میں پیدا ہوا۔
- (۵) سلمان (چھوٹا بیٹا) ۲ آگست ۱۹۳۵ء، اسکندریہ میں پیدا ہوا۔

ملازمت:

مالک رام نے ملازمت کا آغاز صحافت سے کیا۔ اس سلسلے میں انھوں نے مندرجہ ذیل جرائد میں کام کیا۔
۱۹۳۵ء: ایڈیٹر ہفت روزہ آریہ گزٹ، لاہور۔ یہ آریہ پر ادیشک پرتی نہیں سمجھا کا نمایا مدد اخبار تھا۔ اسی زمانے میں مالک رام کے تعلقات آریہ سماج کے چوٹی کے لیڈروں سے ہوئے۔

۱۹۳۶ء: ایڈیٹر، ماہانہ نیشنگ خیال، لاہور۔

جنوری ۱۹۳۶ء: جون ۱۹۳۶ء: روزنامہ بھارت ماتا، لاہور۔

جون ۱۹۳۶ء-۱۹۳۸ء: ملازمت حکومت ہند (عارضی)۔ اس دوران حکمہ اطلاعات عامہ اور پلیٹکل ڈیپاٹمنٹ میں کام کیا۔

۱۹۳۸ء-۱۹۳۹ء: ملازمت حکومت ہند (مستقل)۔ ۱۹۳۸ء میں حکومت ہند نے طے کیا کہ ہندوستان کی پیروں تجارت کو فروغ دینے کے لیے دنیا کے مختلف ممالک میں اپنے دفتر کھولے جائیں۔ چنانچہ اس فیصلے کے بوجب جاپان (کوبے)، اٹلی (میلان)، کینیڈا (مائلے)۔ مصر (اسکندریہ)، مشرقی افریقہ (مبابا) اور اسٹریلیا (سڈنی) کا انتخاب ہوا، اور ان شہروں میں انڈین گورنمنٹ ٹریڈ کمشنر مقرر کیے گئے۔ اسکندریہ (مصر) کا دفتر جنوری ۱۹۳۹ء میں کھلا۔ اور یہاں مسٹر انعام الجید آئی۔ یہ ایس ٹریڈ کمشنر مقرر ہوئے۔ مالک رام اسی دفتر میں سپردٹن بنایا کر بھیجے گئے۔ ان کا انتخاب اس بنا پر کیا گیا تھا کہ وہ عربی جانتے تھے اور ان کا اسلام اور اسلامی علوم و فنون کا مطالعہ بہت وسیع تھا۔ اسکندریہ جانے سے قبل انھوں نے کلکتہ میں کیم اپریل سے ۳۰ جون ۱۹۳۹ء تک تین مہینے ڈائرکٹر جزل تجارتی معلومات و شماریات (D.G.C.I.& S) کے دفتر میں تربیت حاصل کی اور ۲۲ جولائی ۱۹۳۹ء کو اپنے خاندان سمیت پی اینڈ او کمپنی کے

”راولپنڈی“ نامی جہاز پر مصر کے لیے روانہ ہو گئے۔ وہ ۱۹۳۱ء میں مصر کی بندرگاہ پورٹ سعید پہنچے؛ اور وہاں سے ریل سے اسی شام اسکندریہ پہنچ گئے۔ انھوں نے اپنے عہدے کا چارج اگلی صبح یعنی کم اگست کو لیا۔ وہ تین برس کے لیے مصر بھیجے گئے تھے۔ لیکن اتفاق کی بات کہ کم اگست ۱۹۳۹ء کو دوسری عالمی جنگ چھڑ گئی۔ جس سے سمندری رستے بالکل غیر محفوظ ہو گئے۔ یہاں سے کوئی اور شخص مصر بھیجا نہ جاسکا، یا جانے پر تیار نہ ہوا، اور یوں انھیں غیر متوقع طور پر طویل عرصے کے لیے مصر میں قیام کرنا پڑا۔ دفتر اگرچہ اسکندریہ میں تھا لیکن اس کا دائرہ کاربہت وسیع تھا۔ ترکی، عراق اور سوڈان کی مثلث کے تمام ممالک۔ ترکی، سوریا، لبنان، عراق، سعودی عرب اور خلیج فارس کی روایتیں، اردن، فلسطین، مصر، سوڈان ان سب کے ساتھ ہندوستان کی برآمدی تجارت کا فروع و ترقی اسی دفتر سے متعلق تھی۔ لامحالہ اس سلسلے میں مالک رام کو اکثر ان ممالک کا دورہ کرنا پڑا اور بعض اوقات وہاں ہفتوں قیام کرنے کے موقع ملے۔ ترکی کے علاوہ ان ممالک کی زبان عربی تھی۔ ترکی میں جانے آنے اور وہاں قیام کرنے سے ترکی میں بھی شدید ہو گئی۔ قیام مصر کے دوران میں وہ فرانسیسی سیکھ ہی چکے تھے۔

۱۹۴۷ء: ملازمت حکومت ہند (انڈین فارن سروس)

۱۹۴۷ء میں ملک کے آزاد ہو جانے کے بعد انگلینڈ فارن سروس کی تشکیل ہوئی، تو مالک رام اس میں شامل کر لیے گئے۔ اس زمانے میں وہ مصر میں تھے۔ ہندوستان کا سفارت خانہ مصر کے دارالحکومت قاہرہ میں کھولا گیا تھا؛ سب سے پہلے سفیر مشہور مجہد آزادی اور انگریزی کے صالح سید حسین تھے۔ جن کی زندگی کا بیشتر حصہ امریکہ میں بسر ہوا تھا۔ ان کی وفات قاہرہ میں ہوئی اور وہ وہیں مدفن ہوئے۔ سید حسین کے بعد آصف علی اصغر فیضی سفیر مقرر ہو گئے۔ وہ عربی کے فاضل تھے۔ اگرچہ سفارت خانہ قاہرہ میں تھا، لیکن اسکندریہ کا دفتر اسی طرح قائم رہا؛ گویا سفارت کا شعبہ تجارت وہاں کام کرتا رہا۔ یہ دونوں سفیر مالک رام کے بہت مہربان اور قادر دان رہے۔

۱۹۵۰ء: سکریٹری تجارت سفارت خانہ ہند، بغداد (عراق)

۱۹۵۰ء کے اوائل میں ان کا اسکندریہ سے تبادلہ ہوا اور شعبہ تجارت کے سکریٹری حیثیت سے سفارت خانہ بغداد میں منتقل ہو گئے۔ اس ابتدائی زمانے میں ایران میں انڈیا کا الگ مستقل سفارت خانہ نہیں تھا؛ بغداد کا دفتر ہی ایران کے کام کی بھی گمراہی کرتا رہا۔ بغداد میں انڈیا کے پہلے سفیر سید علی ظہیر بیرون سٹر (لکھنؤ) تھے۔

۱۹۵۲ء: انڈین گرومنٹ ٹریڈ کمشنر (قائم مقام) اسکندریہ

یہ واپسی دراصل اس باعث ہوئی کہ حکومت ہند قاہرہ میں انڈیا کی مصنوعات اور اشیاء کی بڑے پیمانے پر نمائش کرنا چاہتی تھی۔ ضرورت تھی کہ اس کے لیے ابتدائی اور تنظیمی کام کیا جائے۔ چنانچہ یہ کام مالک رام کو تفویض ہوا تھا۔ یہ نمائش قاہرہ میں ۱۹۵۲ء میں منعقد ہوئی تھی۔

والدہ کا انتقال:

ان کی والدہ ساری عمر مالک رام ہی کے ساتھ رہیں۔ اگست ۱۹۵۳ء میں وہ اسکندریہ (مصر) سے انڈیا آئیں

کیونکہ ایک زمانے سے انھوں نے رشتہ داروں کو نہیں دیکھا تھا۔ خیال تھا کہ جلد ہی نمائش کے انعقاد کے بعد خاندان کے باقی افراد بھی اٹھیا آ جائیں گے۔ نمائش ملتوی ہوتی گئی۔ اسی باعث نہ خاندان اٹھیا آیا تھا وہ واپس جائیں۔ وہ احمد آباد میں اپنے میکے کے خاندان کے ساتھ مقیم تھیں کہ ۱۲ اگسٹ ۱۹۵۲ء صبح کے سات بجے دل کا شدید دورہ پڑا اور ان کا انتقال ہو گیا۔

۱۹۵۵ء-۱۹۵۸ء:

تابادلے کے بعد مالک رام اکتوبر ۱۹۵۳ء میں اٹھیا پہنچے۔ انھیں لیکم جنوری ۱۹۵۵ء کو ملازمت کے لیے حاضری دینا تھی۔ درمیانی و قفعے کے لیے انھوں نے تین مینے کی چھٹی لے لی تھی۔ اکتوبر میں وہ بہمنی پہنچے، اور دو تین ہفتے وہاں رکنے کے بعد دیگر آئے۔ اگلے چند ہفتے انھوں نے مختلف مقامات پر گزارے۔ لیکم جنوری ۱۹۵۵ء کو اپنی ڈیوٹی پر حاضر ہو گئے۔

۱۹۵۸ء-۱۹۶۰ء: ڈپٹی ڈائرکٹر ٹرینیڈ، قاہرہ (مصر)

۱۹۵۳ء میں اٹھیں مصنوعات اور اشیاء تجارت کی نمائش قاہرہ (مصر) میں منعقد کی گئی تھی۔ اس کا بہت اچھا اثر ہوا۔ مصر کے سرکاری اور عوامی حلقوں نے اس کا پُر جوش خیر مقدم کیا اور خواہش ظاہر کی کہ ہو سکے تو قاہرہ میں ایک مستقل نمائش کا انتظام کیا جائے۔ اس پر حکومت ہند نے ایک الگ عمارت کرایے پر لے کر اس میں "اٹھیں ٹرینیڈ سسٹر" قائم کر دیا۔ مالک رام اسی کے انچارج بنا کر بھیج گئے تھے۔ دراصل سفارت ہند کا تجارتی شعبہ بھی یہی تھا۔

۱۹۶۰ء-۱۹۶۲ء: سکریٹری تجارت، سفارت خانہ ہند، برسلز (بلجیم)

۱۹۶۲ء-۱۹۶۵ء: وزارت خارجہ حکومت ہند، بھی دلی

سرکاری ریکارڈ کے مطابق انھیں ۸ مارچ ۱۹۶۵ء کو بھر ۵۸ بس سکدوں ہو جانا چاہیے تھا، لیکن اس وقت وہ ایک خاص روپورٹ تیار کر رہے تھے۔ اس کی تکمیل میں مزید چھ ہفتے لگ گئے۔ اس لیے وہ ۸ مارچ کو سرکاری طور پر ریٹائر ہو گئے اور ۲۵ اپریل تک آفیسر آن اپیشل ڈیوٹی (O.S.D.) کے طور پر کام کیا۔

۱۹۶۵ء-۱۹۶۷ء: ایڈیٹر (اردو)، ساہتیہ اکاؤنٹنی، بھی دلی

اس زمانے میں ڈاکٹر ڈاکٹر حسین ساہتیہ اکاؤنٹنی کے صدر تھے۔ انھیں جب معلوم ہوا کہ مالک رام سرکاری ملازمت سے سکدوں ہو رہے ہیں، تو انھوں نے خاص طور پر انھیں اکاؤنٹنی میں اردو ایڈیٹر کی حیثیت سے کام کرنے کی دعوت دی۔ مولانا ابوالکلام آزاد کی وفات (۲۲ فروری ۱۹۵۸ء) کے بعد وزارت تعلیم، حکومت ہند کے ایکاپر ساہتیہ اکاؤنٹنی نے فیصلہ کیا تھا کہ ان کی جملہ تصانیف کو جدید طریقے پر مرتب کرا کے شائع کیا جائے، مالک رام اسی کام کے لیے مقرر کیے گئے تھے۔ اس سلسلے میں کئی کتابیں شائع ہو چکی ہیں:

ترجمان القرآن (۳ جلدیں)؛ غبار خاطر؛ تذکرہ؛ خطبات آزاد وغیرہ۔

۱۹۶۷ء تا وفات:

اکتوبر ۱۹۶۷ء میں انھوں نے ایک مقامی تجارتی اور صنعتی فرم میں ڈائیکٹر کی اسامی قبول کر لی؛ اس پر ساہتیہ اکاؤنٹی سے استعفی دے دیا۔ یہ استعفی اس لحاظ سے تھا کہ وہ آئینہ کوئی تنخواہ نہیں لیں گے، ورنہ مولانا آزاد کی کتابوں کی ترتیب و تدوین کا کام انھوں نے مرتبے دم تک انجام دیا اور پھر تنخواہ بھی نہ لی۔

(الف) انعامات:

- (۱) کلائی گھڑی۔ ایف، اے کی طالب علمی کے زمانے میں (۱۹۲۵ء) موضوع تھا: ”کیا مذہب میں عقل کا دخل نہیں ہے۔“
- (۲) یوپی حکومت۔ گل رعنای پر: ۱۹۷۱ء
- (۳) یوپی اردو کاؤنٹی، لکھنؤ، تذکرہ معاصرین (۱) پر: ۱۹۷۳ء
- (۴) یوپی اردو کاؤنٹی، لکھنؤ، وہ صورتیں الہی پر: ۱۹۷۳ء
- (۵) ساہتیہ کل پریشند، دلی، اردو ایوارڈ: ۱۹۷۵ء
- (۶) بہار اردو اکاؤنٹی، پٹنہ، تذکرہ معاصرین (۲) پر: ۱۹۷۵ء
- (۷) غالب انسٹی ٹیوٹ، نئی دلی، موسوی غالب ایوارڈ: ۱۹۷۶ء
- (۸) میر اکاؤنٹی، لکھنؤ، امتیاز میر ایوارڈ: ۱۹۷۷ء
- (۹) میر اکاؤنٹی، لکھنؤ، افتخار میر ایوارڈ: ۱۹۸۱ء
- (۱۰) یوپی اردو اکاؤنٹی، لکھنؤ، تذکرہ معاصرین (۳) پر: ۱۹۸۲ء
- (۱۱) ساہتیہ اکاؤنٹی، نئی دلی، تذکرہ معاصرین (۲) پر اردو ایوارڈ: ۱۹۸۳ء
- (۱۲) اردو اکاؤنٹی، دلی، تلامذہ غالب پر: ۱۹۸۳ء
- (۱۳) بہار اردو اکاؤنٹی، پٹنہ، اردو خدمات پر سب سے اعلا ایوارڈ: ۱۹۸۴ء۔ ۱۹۸۵ء
- (۱۴) ڈاکٹر ذاکر حسین عالمی اردو انعام برائے قومی یونیورسٹی: ۱۹۸۶ء

(ب) اعزازات:

- (۱) ۱۹۷۷ء: فلورائل ایشیا نک سوسائٹی انگلستان و آئرلینڈ، لندن
- (۲) ۱۹۷۲ء: علمی دنیا نے تین جلدیں پر مشتمل (دو جلدیں اردو اور ایک انگریزی)۔ اعزازی کتاب صدر جمہوریہ ہند، شری وی، وی گری کے ہاتھوں پیش کی۔ تقدیم کی تقریب راشٹر پتی بھون میں ہوئی۔

- (۳) ۱۹۶۵ء: رکن مجلسِ عام و مجلسِ عاملہ جامعہ اردو، علی گڑھ
- (۴) ۷۷۱۹ء: پروپاگانڈا سلر، جامعہ اردو، علی گڑھ
- (۵) ۱۹۶۹ء تا وفات: رکن مجلسِ متفہمہ و عاملہ، غالب اکادمی، نئی دہلی
- (۶) ۱۹۷۰ء-۱۹۸۲ء: رکن مجلسِ عام و عاملہ، انجمن ترقی اردو (ہند) علی گڑھ و نئی دہلی
- (۷) ۱۹۸۲ء تا وفات: صدر انجمن ترقی اردو (ہند) نئی دہلی
- (۸) ۱۹۷۳ء-۱۹۸۲ء: رکن مجلسِ عام و مجلسِ عاملہ، ساہتیہ اکادمی، نئی دہلی
- (۹) ۱۹۸۳ء: فخر غالب ایوارڈ (غالب میموریل سوسائٹی، دہلی)
- (۱۰) ۱۹۸۲ء: مجرم علی گڑھ مسلم یونیورسٹی کورٹ، علی گڑھ

تصانیف و تالیفات:

- ☆ سب سے پہلی تحریر نیرنگ خیال، لاہور کے ۱۹۲۳ء کے کسی شمارے میں شائع ہوئی۔ یہ راجندر ناتھ بیگور کی شہرہ آفاق تصنیف گیتا جلی کے ایک گلزارے کا ترجمہ تھا۔
- ☆ ۷۷۱۹ء-۸۷۱۹ء: آزری ایڈیٹر متمہی ”تحریر“، نئی دہلی۔
- ☆ افکار سیدین، مرتبہ مالک رام۔ عبدالرحمن بیدار، دہلی: مکتبہ جامعہ، ۲۰۱۱ء، ۲۵۲، ۲۰۱۱ء

مشمولات:

تعلیمی خطبات: ☆ خطبہ تقسیم اسناد جامعہ اردو، ☆ خطبہ تقسیم اسناد جامعہ ملیہ اسلامیہ، ☆ خطبہ تقسیم اسناد میرٹ یونیورسٹی، ۲۲۱۹ء، ☆ خطبہ تقسیم اسناد آگرہ یونیورسٹی، ۳۲۱۹ء، ☆ انسانی ذہن کی شاندار یاترا کی کہانی، ۵۱۹ء، ☆ اسلام کے بارے میں: ☆ دہلی اور شملہ سینما کے خطبات، ۱۰۸، ☆ شیعہ کائفنس کا خطبہ صدارت، ۱۳۷، ☆ ایک ناکمل وصیت نامہ، ۱۵۳، ۱۵۸، ۱۵۸، ☆ خودنوشت، ۱۵۸، ☆ خطوط، گھر والوں کے نام، ۱۷۱، ☆ مرحوم یوی کی یاد میں، ۲۲۲، ☆ افکار محروم، نئی دہلی: محروم میموریل لٹریری سوسائٹی، پہلی اشاعت، ۱۹۶۷ء، نئی طباعت، ۱۹۹۳ء، مرتبہ ۱۳۲-۱۳۲۱ء

فہرست:

مالک رام: تعارف، ۵-۶

- (۱) راجندر ناتھ شیدا: محروم کی نظمیں - ۹-۲۲ (۲) محمد حسن: محروم کی غزل - ۳۵-۳۲ (۳) عرش ملیانی: ربائی اور محروم - ۲۵-۲۰ (۴) علی جواد زیدی: ہندی فارسی گوئی اور محروم - ۲۱-۸۲ (۵) گوپی چند نارنگ: محروم کی قومی شاعری - ۸-۲۷ (۶) خلیف احمد: محروم؛ بچوں کے شاعر - ۱۰-۱۷ (۷) جگن ناتھ آزاد: محروم؛ میرے والد - ۱۲۱-۱۲۱۱
- ☆ اسلامیات، نئی دہلی: مکتبہ جامعہ لمبیڈ، تبریز ۱۹۸۲ء، ۱۸۲ء، ۱۹۶۱ء

مشمولات:

پیش لفظ ، ۷۱ لالہ إلّا اللہ محمد رسول اللہ، ۱۵ اسلام، ۲۲ اسلامی خلافت، ۳۵ خلق عظیم، ۵۳ فتح
العرب، ۱۱ عورت مذاہب عالم میں، ۱۳۱۔

☆ ایرانی شہنشاہی کے ڈھائی بیزار سال ۱۹۷۱ء، دلی (یہ مختصر رسالہ سفارت خانہ ایران کی فرمائش پر
لکھا گیا تھا)

☆ تحقیقی مضمونین (نئی دہلی: مکتبہ جامعہ لمنڈیڈ، ستمبر ۱۹۸۷ء،) (نئی دہلی: مکتبہ جامعہ لمنڈیڈ، ۲۰۱۱ء، ص ۲۲۴)

مشمولات:

(۱) غالب کے فارسی قصیدے (کچھ نیا کلام)، ۱۱ (۲) قادر نامہ کا مصنف، ۳۲ (۳) غالب کا ایک نیا
خط، ۳۲ (۴) نادر خطوط غالب، ۵۲ (۵) دستب، ۷ (۶) غالب اور صہبائی، ۷ (۷) مولانا فضل حق خیر آبادی
(۸) ذوق کا مذہب، ۹ (۹) انشا کی تاریخ ولادت و وفات، ۱۳۸ (۱۰) چیستان جرأت، ۱۵۸ (۱۱) اقبال کی تاریخ ولادت
(۱۲) ہفتہ وار کوہ نور، لاہور، ۱۹۸۷ء (۱۳) مخطوطات (تلش، تراث، ترتیب)، ۲۲۳، ۱۶۳،

☆ تذکرہ مولانا ابوالکلام آزاد، ۱۹۶۸ء، نئی دہلی

☆ تذکرہ ماہ و سال، ۱۹۹۱ء

☆ تذکرہ معاصرین (جلد اول، ۱۹۷۵ء) (جلد اول، نئی دہلی، مکتبہ جامعہ، ۲۰۱۱ء، ص ۲۲۲)

تبصرہ:

تذکرہ معاصرین (۱) ۱۹۷۲ء

تذکرہ معاصرین (۲) ۱۹۷۶ء

تذکرہ معاصرین (۳) ۱۹۷۸ء

تذکرہ معاصرین (۴) ۱۹۸۲ء

یہ تذکرہ دراصل تمایز تحریر کے بہرہ و فیات کا (اضافوں کے ساتھ مجموعہ ہے) ان چاروں حصوں میں کم و بیش
۲۱۹ شاعروں، ادیبوں، صحافیوں کے حالات اور ان کا نمونہ کلام شامل ہے۔

مشمولات جلد اول:

فہرست ترتیب حروف تہجی

☆ آربری، آرٹر جان، ۱۶۲، ☆ آغا خلش، طفیل احمد، ۲۷۱، ☆ آفتاب پانی پتی، انوب چند، ۳۸، ☆ ارشکھنی، جعفر
علی خان، ۲۸، ☆ احمد شجاع، حکیم، ۹۵، ☆ اختر تابری، اختر علی، ۳۲۳، ☆ انگر فیروز پوری، نند کشور، ۲۰۰، ☆ اسرار احمد آزاد

☆۲۶۳، اقر موہانی وارثی، سید محمد حسین، ۲۷۲☆ ال مظفر گنگری، محمد اسحاق، ۱۲۲☆ امین حزین، محمد مجع پال، ۸۰☆ انتظام اللہ شہابی، مفتی، ۱۵۸☆ باسط او جنی، نیاز محمد خان، ۲۸۰☆ بشیر احمد (میاں)، ۳۱۰☆ یخنود، عباس علی خان، ۱۲۲☆ بیدل بیکانیری، شیخ محمد عبداللہ، ۲۵۱☆ پرویز شاہدی، محمد اکرم حسین، ۲۶☆ تاج لاہوری، امتیاز علی، ۱۹۲☆ تسلیمان قریشی، محمد لیمین، ۳۲۷☆ جائی حیدر آبادی، خورشید احمد، ۱۸۱☆ حبیب اشعر دہلوی، حبیب احمد، ۳۲۸☆ حقی حزین میرٹھی، توپقی الحق، ۲۲۶☆ خیر بھوروی، ابوالنجیم، ۳۵۳☆ دیا بریلوی، نارائن داس ٹنڈن، ۲۷۵☆ ذاکر حسین، ڈاکٹر، ۹۷☆ راز بلگرامی، سید شریف الحسن، ۳۵۵☆ راز چاند پوری، محمد صادق، ۱۵۳☆ رفیق مارہوی، رفیق احمد، ۲۳☆ روش صدقی، شاہد عزیز، ۲۹☆ رئیس احمد جعفری، ۱۷۰☆ سامی، مہادیو پرشاد، ۳۷☆ سدرش (مہاشہ)، بدری ناتھ، ۳۲☆ سراج لکھنؤی، سراج الحسن، ۲۷☆ سلیمان اریب، محمد، ۲۳۸☆ سید عبد الطیف، ۳۸۲☆ سیدین، خواجہ غلام السیدین، ۳۰☆ شاد، نریش کمار، ۱۰۹☆ شاغل جیپوری، احترام الحق، ۲۸۲☆ شاغل قادری، محمد شاغل، ۳۲۸☆ شاہد احمد دہلوی، ۲۵☆ شفنا گوالیاری، محمد حسن، ۷۲☆ شکیل بدایونی، شکیل احمد، ۱۹۹☆ صولت ٹوکنی، محمود الحسن عرب، ۵۵☆ خیاء القادری بدایونی، محمد یعقوب، ۲۱۸☆ طالب کشمیری، نند لال کول، ۳۵☆ عابد لاہوری، عابد علی، ۲۸۹☆ عارف عباسی بلیاوی، محمد عثمان، ۳۲۲☆ عبدالشکور، ۱۸۸☆ عبدالقدوس روری، عقیل جعفری، عقیل احمد، ۳۱۲☆ علی بہادر خان (حافظ)، ۳۹☆ علی عباس حسینی، ۱۶۱☆ عندلیب شادافی، وجہت حسین، ۱۳۲☆ فرحت دہلوی، پریم شنکر، ۵۹☆ فقیر سید وحید الدین، ۴۰☆ فلک لاہوری، لال چند، ۷۱☆ قیم بخاری، شیبو مورت لال، ۳۱۹☆ ماچس لکھنؤی، میرزا محمد اقبال، ۲۲۸☆ محمد اجل خان، پروفیسر، ۱۲۸☆ محمد حبیب، پروفیسر، ۳۲۱☆ محمد عبدالباقي، ۱۵☆ محمد محمود حجی الدین، ابوسعید، ۱۷☆ محمد مقتدی خان شیرانی، ۸۹☆ مصطفی زیدی، مصطفی حسین، ۲۵☆ منظر صدقی، شمشاد حسین، ۳۶☆ متور لکھنؤی، بشیشور پرشاد، ۲۰۸☆ مہر، غلام رسول، ۳۹۸☆ ناشاد کانپوری، سری دھر پرشاد گنگ، ۲۲۶☆ ناطق گلادھوی، سید ابوحسن، ۱۱☆ ناظر کاروی، مشیر احمد علوی، ۱۳۱☆ نجیب اشرف ندوی، ۸۵☆ نذر سجاد حیدر، ۳۵☆ واقف مراد آبادی، یعقوب الحسن، ۱۷۵☆ ولیل اختر، ولیل احمد خان، ۳۰۔

☆ تذکرہ معاصرین، جلد دوم (دنی دہلی: مکتبہ جامعہ لمعیہ، ۲۰۱۱، ۲۰۲۸، ص)

(۱۹۷۲ء اور ۱۹۷۳ء میں وفات پانے ادباء کے حالات اور کلام)

مشمولات:

فہرست بترتیب حروف تہجی

☆ ابراہمنی گنوری، احمد بخش، ۲۱۶☆ آشیم حیدر آبادی، سید ایم احمد، ۲۲☆ احتشام حسین، سید، ۹۹☆ آخر حیدر آبادی، سردار بیگم، ۱۹۸☆ باقی صدقی، محمد افضل، ۲۰☆ بحر و محبوب، راجا محمد امیر احمد خان، ۲۰۱☆ بشیر حیدر آبادی، بشیر النساء بیگم، ۱۸☆ بگشٹ عظیم آبادی، غلام ڈنگیر خان، ۳۱۲☆ پنہاں بریلوی، پیر آرا خاتون، ۷۷☆ تاب حیدر آبادی، عبداللہ بن احمد، ۲۳۵☆ تاج قریشی حیدر آبادی، محمد تاج الدین، ۲۸☆ تمثا عمادی چینی پھلواری، سید حیات الحق، ۹۱☆ جذب

عالپوری، راگھوندر راؤ، ۱۹۳☆ جعفر حسن (جا فر حسن)، ۵۶☆ حشر سیتا پوری، سید محمد کاظم، ۱۵۲☆ حفیظ ہوشیار پوری، عبدالحفیظ سلم، ۱۱۰☆ حمید ناگوری، عبد الحمید، ۱۲۳☆ ذاکر حسین فاروقی، ۱۳۵☆ سجاد طمیر، سید، ۱۷۹☆ سلام مجھلی شہری، عبدالسلام، ۲۲۲☆ سید تجی حسن نقوی، ۱۸۲☆ شوکت سبزواری، سید شوکت علی، ۱۳۵☆ ضیا بدایوی، ضیا احمد، ۱۷۰☆ ظفر سراج الدین ظفر، ۷۵☆ عادل رشید، محمد منظور الحق، ۱۳☆ عبدالatar صدیقی، ۲۳☆ علیم اختر مظفر نگری، محمد عبد العلیم صدیقی، ۵۰☆ فرقت کا کوروی، غلام احمد، ۱۲۰☆ گھر گور کھپوری، ایشوری پرشاد، ۱۳۹☆ محمد اسماعیل پانی پتی، ۸۰☆ محمد اکرم شیخ، ۱۲۹☆ مختار صدیقی، مختار الدین، ۷۳☆ تجھنی، صالح بیگم، ۷۸☆ ممتاز شیرین، ۱۳۲☆ ناصر کاظمی، ناصر رضا، ۲۸☆ بیکی اعظمی، محمد بیکی، ۲۲☆ یوسف ظفر، محمد یوسف، ۳۳

☆ تذکرہ معاصرین، جلد سوم، ۱۹۷۸ء، (نتی دہلی: مکتبہ جامعہ لٹریچر، ۲۰۱۱ء، ۳۸۳ ص) (۱۹۷۴ء اور ۱۹۷۵ء کے دوران وفات پانے والے ادباء کے حالات اور کلام)

مشمولات:

فہرست بترتیب حروف تجھی

☆ اثر حیدر آبادی، صدیق احمد، ۹۶☆ اظہر سیاکلوئی، احمد الدین (اے، ذی)، ۵۳☆ اعجاز حسین، سید (پروفیسر)، ۲۱۸☆ افسر میرٹھی، حامد اللہ، ۸۲☆ اکمل جاندھری، رام پتاب، ۲۰☆ امجد تجھی، محمد امجد، ۳۰☆ انور، ڈاکٹر منوہر سہابے، ۲۵☆ انور کامٹوی، یار محمد انصاری، ۱۲۳☆ تکلیل اللہ آبادی، سکھ دیو پرشاد، ۳۰۹☆ بنزاد لکھنؤی، سردار احمد خان، ۱۲۲☆ تاج ٹوکی، محمد اسماعیل علی خان بہادر، ۱۵☆ تکلیف سرمست، محمد قادر الدین، سید، ۳۳☆ ٹھاکر پوچھی، ہجن ناتھ، ۱۳۱☆ عاقب عظیم آبادی، سید حسن رضا، ۱۵☆ شر چھپروی، عبدالحفیظ صدیقی، ۱۵۸☆ جمالی، طفیل احمد، ۱۳۶☆ جوان سندیلوی، متی لال، ۲۲☆ حامد اللہ آبادی، حامد حسین، ۲۲۹☆ حمید احمد خان، ۲۶☆ حیرت بدایوی، سید حسن، ۳۰☆ خضر تیمی، مولا بخش، ۹۹☆ دیوان سنگھ مفتون، ۱۸☆ ذوالقار علی بخاری، ۲۲۸☆ ن۔ م۔ راشد، ۲۷۵☆ ریاض انصاری، ریاض الدین، قاضی، ۷۱☆ ساغر صدیقی، محمد اختر، ۱۲۸☆ ساگر نکودری، بلونت کمار، ۲۰☆ سید مسعود حسن رضوی ادیب، ۳۲۲☆ شاہ معین الدین احمد ندوی، ۱۲۶☆ شفقت کاظمی، سید فضل الحسن، ۲۲۵☆ شمس منیری، شمس الدین احمد، ۲۱۳☆ شیم کربانی، شمس الدین حیدر، ۲۳۳☆ شورش کاشمیری، عبد الکریم، آغا، ۲۸☆ شیر محمد اختر گجراتی، ۱۷۶☆ طالب دہلوی، شیش چندر سکسینہ، ۲۹☆ طالب رزا قی، محمد قطب الدین حسن قادری، ۳۵۵☆ عبدالرحمن چھٹائی، ۱۷۶☆ عزیز جمالا داڑی، محمد عزیز الرحمن قریشی، ۳۰☆ قاصر، برہم ناتھ دت، ۳۱۲☆ قیس کوٹوی، نور محمد، ۲۷☆ مانی ناگپوری، بشیر خان، ۲۳۰☆ مجید احمد، عبدالحید، ۱۱☆ شثار اثاوی، شثار حسین، ۱۰۲

☆ تذکرہ معاصرین، جلد چہارم، باراول، جون ۱۹۸۲ء، ۳۵۲ ص (۱۹۷۶ء اور ۱۹۷۷ء میں وفات پانے والے ادباء کے حالات اور کلام)

শمولاৎ:

فہرست برترتیب حروف تہجی

☆ ابراہیم جلیس، ابراہیم حسین، ۳۱۳☆ اختر اور بیوی، اختر احمد، ۲۲۸☆ اختر لکھنوی، سجاد علی خان، ۱۳۵☆ اسلام لکھنوی، محمد اسماعیل، ۲۲۷☆ اشک سنبلی، سید محمد ظفر، ۲۲۷☆ آصف بخاری، عبدالرحمن، ۳۰۹☆ آغا حیدر حسن مرتضی دہلوی، ۱۳۹☆ بکل سعیدی ٹونکی، سید عیسیٰ، ۲۹۹☆ بیدار، کرپال سنگھ، ۲۸۰☆ پریم ناتھ در، ۱۱☆ تحسین سروی، میر کاظم علی، ۷۷☆ جان ثار اختر، جان ثار حسین رضوی، ۹۶☆ جعفر طاہر، سید جعفر علی شاہ، ۲۶۳☆ جگر بریلوی، شیام موهن لال، ۷۷☆ جوش ملیمانی، پنڈت لمحو رام، ۱۹☆ جبیب، جے کرشن چودھری ذکی دمودر ٹھاکر، رسا جاندھری، محمد کبیر خان، ۲۲☆ رشید احمد صدقی، ۲۰۱☆ ریاست علی ندوی، ۲۸۶☆ سالک لکھنوی، سید محمد حسن، ۵۹☆ سخاوت مرزا، محمد سخاوت مرزا، ۲۷☆ سفیر بخواری، عبدالطیف، ۲۷☆ سید محمد، پروفیسر، ۱۱۳☆ سید محمد جعفری، ۱۱☆ شاہ حیدر آبادی، شیخ احمد علی، ۲۹۱☆ شفیق کوٹی، شفیق اللہ خان، ۳۱☆ شہاب مالیر کولٹوی، مہر محمد خان، ۳۸☆ صوفی باکوٹی، محمد ابراہیم، ۱۳۵☆ عبد الرزاق قریشی، ۲۷☆ عبدالماجد دریا بادی، ۱۸۱☆ عزیز لکھنوی، ملک نظر اللہ خان، ۸۰☆ فاروقیط، محمد عثمان، ۲۹☆ فانی بلگرامی، سید وصی احمد، ۱۶۰☆ فضاشی، محمد صدر الدین کرشن چند، ۲۲۰☆ کشفی ملتانی، فقیر اللہ بخش، ۳۲☆ کلیم، محمد مکین احسن، ۱۲۵☆ کیف بارہ بنکوی، حیدر حسن، ۲۳۸☆ کیف مراد آبادی، تین لخت، ۲۷☆ لاٹن لکھنوی، سید محمد ہادی، ۲۵۲☆ مبارزالدین رفت، ۷۵☆ محشر عنایت رامپوری، صابر رضا خان، ۱۲۷☆ مختار ہاشمی، سید مختار الدین ہاشمی، ۱۹۵☆ مخمور اکبر آبادی، سید محمد محمود رضوی، ۲۶☆ مسلم ضیائی، عبد الوہاب، ۲۶☆ معزز لکھنوی، میرزا محمد عزیز، ۲۷☆ مُلّا واحدی، سید محمد الفٹنی، ۱۰۳☆ نجمی، ڈاکٹر نذر ناتھ، ۱۶۹☆ وقار عظیم، سید، ۱۶۶☆ ہمنیس ریحانی شفاعت، ۷۷۔

☆ تذکرہ معاصرین، جلد اول تا چہارم، راوی پینڈی: *الفتح پبلی کیشن*، ۲۰۱۰ء، ۱۰۲ ص

☆ تذکرہ غالب

☆ تلامذہ غالب (مکوڈر: مرکز تصنیف و تالیف، ۱۹۵۷ء، ۳۱۳ ص؛ دیباچہ از مصنف بتاریخ ۱۵ دسمبر ۱۹۵۷ء) (دہلی:
مکتبہ جامعہ لمیٹڈ، بارہ دوہم، ۱۹۸۲ء)

تبرہ:

(۱۹۵۸ء) اس میں غالب کے شاگردوں کے حالات اور ان کا کے کلام کا انتخاب ہے۔ اس پہلے ایڈیشن میں ۱۳۶ شاگردوں کے حالات اور کلام اور ان میں سے تقریباً تیس کی تصاویر تھیں؛ ان میں سے بیشتر پہلی مرتبہ شائع ہوئیں۔ اس کتاب کا دوسرا ایڈیشن ۱۹۵۲ء میں شائع ہوا۔ پہلے ایڈیشن کے تین اصحاب کو خارج کر دیا گیا کیونکہ ان کا تلمذ، ان کے نزدیک مصدقہ نہیں تھا۔ اس نئے ایڈیشن میں ۱۸۰ شاگردوں کے حالات اور کلام ہے؛ سات نئی تصویریوں کا بھی اضافہ کیا گیا تھا۔

دوسراے ایڈیشن کے مشمولات:

فہرست شعر:

- ۱۔ اثر سید شاہ امام الدین علی خان چشتی اجمیری
- ۲۔ احسان حاجی احسان اللہ ڈیرہ دونی
- ۳۔ اختر حکیم جشید علی خان
- ۴۔ اخگر حکیم فتح یاب رامپوری
- ۵۔ اخگر مولوی فرزند علی عظیم آبادی
- ۶۔ اسٹھیل مولانا محمد اسٹھیل میرٹھی
- ۷۔ ادیب مولوی محمد سیف الحق دہلوی
- ۸۔ اشرف مولوی مرزا اشرف بیگ دہلوی
- ۹۔ اشرف مولوی مرزا اشرف بیگ دہلوی
- ۱۰۔ اشرف اشرف حسین خان اللہ آبادی
- ۱۱۔ افضل میر افضل علی عرف سید صاحب
- ۱۲۔ انجم محمد علی خان شیخ پوری
- ۱۳۔ آرام رائے بہادر منشی شیونزئن اکبر آبادی
- ۱۴۔ آزاد نواب ذوالقدر علی خان دہلوی
- ۱۵۔ آزمودن مولانا محمد رضا دہلوی ملقب به احمد مرزا خان
- ۱۶۔ باقر شاہ باقر علی بہاری
- ۱۷۔ بکل منشی شاکر علی (غلام بسم اللہ) میرٹھی بریلوی
- ۱۸۔ بدڑی داس پنڈت
- ۱۹۔ بیتاب صاحب زادہ عباس علی خان رامپوری
- ۲۰۔ بیدل مولوی محمد حبیب الرحمن انصاری سہارپوری
- ۲۱۔ بیدل شیخ عبدالسمعیں انصاری رامپوری
- ۲۲۔ بے صبر عین الحق کاظموی
- ۲۳۔ بے صبر عین الحق کاظموی
- ۲۴۔ تپش مولوی غلام محمد خان دہلوی
- ۲۵۔ تپش سید مدد علی اکبر آبادی
- ۲۶۔ تحسین قاضی عبد الرحمن پانی پتی
- ۲۷۔ تفتہ منشی ہر گوپاں سکندر آبادی
- ۲۸۔ تمنا مولوی احمد حسین مرزا پوری
- ۲۹۔ تمنا مولوی محمد حسین مرزا آبادی
- ۳۰۔ توفیق شاہزادہ پیغمبر الدین میسوری تمکلتیوی
- ۳۱۔ ثاقب میرزا شہاب الدین احمد خان دہلوی
- ۳۲۔ جم نواب سید محمد جشید علی مراد آبادی
- ۳۳۔ جنوں قاضی عبد الجمیل بریلوی
- ۳۴۔ جوہر حکیم محمد معشوق علی خان شاہجہانپوری
- ۳۵۔ حباب پنڈت امرا و سکھ لاهوری
- ۳۶۔ حسین بی خورشید جان دہلوی
- ۳۷۔ حقیر خوب علی دہلوی عرف میر چھوٹے صاحب
- ۳۸۔ حیدر آغا حیدر علی بیگ دہلوی
- ۳۹۔ ختنہ محمد کریم الدین
- ۴۰۔ خضر میرزا خضر سلطان دہلوی
- ۴۱۔ درڈشی ہیرا سکھ دہلوی
- ۴۲۔ رابط میرزا حسن رضا خان دہلوی
- ۴۳۔ راقم میرزا قمر الدین خان دہلوی
- ۴۴۔ رضا خان جانی بہاری لال اکبر آبادی
- ۴۵۔ رضا خان جانی بہاری لال اکبر آبادی
- ۴۶۔ رسوائی خان عباد الجید غازی پوری

- ۷۵۔ رشکی نواب محمد علی خان جہانگیر آبادی
 ۷۶۔ رضوان نواب محمد رضوان علی خان مراد آبادی
 ۷۷۔ رمز میرزا غلام فخر الدین عرف مرزا فخر دہلوی
 ۷۸۔ رند جانی بانکے لال جی
 ۷۹۔ زکی نواب سید محمد ذکریا خان رضوی دہلوی
 ۸۰۔ سالم میر احمد حسین
 ۸۱۔ شخن خواجہ فخر الدین حسین خان دہلوی
 ۸۲۔ سرور چودھری عبد الغفور مارہروی
 ۸۳۔ سرور محمد امیر اللہ اکبر آبادی
 ۸۴۔ سلطان مفتی محمد سلطان حسن خان بریلوی
 ۸۵۔ سوزال و ملاح محمد صادق علی گھڑ مکتیشی
 ۸۶۔ سید مفتی سید احمد خان بریلوی
 ۸۷۔ شاداں و خیالی میرزا حسین علی خان دہلوی
 ۸۸۔ شاائق شاہ سردار گیلانی
 ۸۹۔ شاائق خواجہ فیض الدین عرف حیدر جان جہانگیر نگری
 ۹۰۔ شفقت نواب محمد علی دہلوی
 ۹۱۔ شفقت نواب محمد سعد الدین خان بہادر
 ۹۲۔ شوخی و شوخ نادر شاہ خان رامپوری
 ۹۳۔ شہاب شہاب الدین خان رامپوری
 ۹۴۔ شیر سید محمد شیر خان بہاری
 ۹۵۔ صاحب نواب شیر زمان خان دہلوی
 ۹۶۔ صادق (عزیز) محمد عزیز الدین بدایونی
 ۹۷۔ صوفی شاہ فرزند علی منیری
 ۹۸۔ ضیائی شیخ نور محمد
 ۹۹۔ طالب میرزا سعید الدین احمد خان دہلوی
 ۱۰۰۔ طالب ڈاکٹر محمد حفیظ اللہ اکبر آبادی
 ۱۰۱۔ طالب شیر محمد دہلوی
 ۱۰۲۔ طالب محمد ریاض الدین
 ۱۰۳۔ طارس فراز حسین دہلوی
 ۱۰۴۔ ظفر ابوظفر سراج الدین محمد بہادر شاہ
 ۱۰۵۔ عارف میرزا زین العابدین خان دہلوی
 ۱۰۶۔ عاشق محمد اقبال حسین دہلوی
 ۱۰۷۔ عاصی نقشہ دیال اکبر آبادی
 ۱۰۸۔ عاشق محمد عاشق حسین خان اکبر آبادی

- ۱۱۸- عباس عباس علی
- ۱۱۹- عزیز سید احمد حسن قنوجی
- ۱۲۰- عزیز (ولایت) محمد ولایت علی خان صفوی پوری
- ۱۲۱- عزیز مرزا یوسف علی خان بنارسی
- ۱۲۲- عطاشخ عطا حسین مارہروی
- ۱۲۳- علی نواب علی بہادر (باندہ)
- ۱۲۴- فتنہ لی شامان جان (کلکتہ)
- ۱۲۵- غفور عبدالغفار خان
- ۱۲۶- علائی نواب علاء الدین احمد خان دہلوی
- ۱۲۷- فدا صاحبزاده فدا علی خان بہادر رامپوری
- ۱۲۸- فرقا (ریشکی) قاضی محمد عنایت حسین بدایوی
- ۱۲۹- فرسوں میر فسوں فرخ آبادی
- ۱۳۰- فگار میر حسین علی دہلوی
- ۱۳۱- فگار مشی سید آل نبی شاہ بھانپوری
- ۱۳۲- فوچ عبد الصمد میر خٹھی
- ۱۳۳- فوق زین العابدین
- ۱۳۴- فیض فیض الحسن سردھنونی
- ۱۳۵- فوچ ڈاکٹر میرزا محمد جان اکبر آبادی
- ۱۳۶- کاشف سید بدرا الدین احمد عرف نقیر صاحب دہلوی
- ۱۳۷- قدر سید غلام حسین بلگرامی
- ۱۳۸- کلیم مولانا عبد الصمد علی گڑھی ثم اجیری
- ۱۳۹- کرم شیخ کرم الہی فیروز پوری
- ۱۳۹- کوکب مشی تفضل حسین خان دہلوی
- ۱۴۰- کاشتکار علی خان سہسوانی
- ۱۴۱- لطیف لطیف احمد عثمانی
- ۱۴۱- کلیم مولانا عبد الصمد علی گڑھی ثم اجیری
- ۱۴۲- گوہر گوہر جان (کلکتہ)
- ۱۴۳- مائل میر عالم علی خان سہسوانی
- ۱۴۴- محمد نجیب خان
- ۱۴۵- محشر عبد اللہ خان رامپوری
- ۱۴۵- محمود محمد حسین تہٹوری بجنوری
- ۱۴۶- مائیل میر عالم علی خان سہسوانی
- ۱۴۷- محمود محمد حسین تہٹوری بجنوری
- ۱۴۸- محسنوناب غلام حسن خان دہلوی
- ۱۴۹- محبوب سید انخار الدین رامپوری
- ۱۴۹- مدھوش مشی محمد سخاوت حسین انصاری بدایوی
- ۱۵۰- مختار علی خان دہلوی
- ۱۵۱- مظہر حاجی محمد اسحاق عرف مظہر الحنفی دہلوی
- ۱۵۱- منصور حافظ مصلح الدین اکبر آبادی
- ۱۵۲- مشتاق بھاری لال دہلوی
- ۱۵۲- منصور حافظ مصلح الدین اکبر آبادی
- ۱۵۳- مجرمشی آغا علی سہسوانی
- ۱۵۳- مکش میر احمد حسین دہلوی
- ۱۵۴- منقوث پنڈت کھنگی زارکن فرخ آبادی
- ۱۵۴- مونس پنڈت شیو جی رام دہلوی
- ۱۵۵- منکش و محوی ارشاد احمد دہلوی
- ۱۵۵- نادم فخر الدین رامپوری
- ۱۵۶- مفتون پنڈت کھنگی زارکن فرخ آبادی
- ۱۵۶- ناظم نواب محمد یوسف علی خان بہادر رامپوری
- ۱۵۷- منصور حافظ مصلح الدین اکبر آبادی
- ۱۵۷- نایم محمد علی خان مونگھیری
- ۱۵۸- نیر حکیم محبت علی کاکوروی
- ۱۵۸- نیم نواب محمد حسین علی سلطان
- ۱۵۹- نیر حکیم محبت علی کاکوروی
- ۱۶۰- نیم نواب محمد حسین علی سلطان
- ۱۶۱- نیم نواب محمد حسین علی سلطان
- ۱۶۲- نایم دینی دیال لکھنؤی
- ۱۶۲- نظام (مصطفی، رعناء) نواب محمد مردان علی خان مراد آبادی
- ۱۶۳- نایم دینی دیال لکھنؤی
- ۱۶۴- نیر رخشان نواب ضیا الدین احمد خان بہادر دہلوی
- ۱۶۴- وحید وحید الدین احمد خان دہلوی
- ۱۶۵- وفا طالب میر ابراہیم علی خان سہسوانی

- ۷۷۔ دفا و اختر و نزارت خواجہ عبدالغفار جہانگیر نگری
 ۷۸۔ کویل فرشتہ شکور احمد پانی پتی
 ۷۹۔ ولی مولوی اموجان دبلوی
 ۸۰۔ ہوشیار (بیار) مولوی حکیم محمد مراد علی
- ☆ تسویہ النصوع، شمس العلما مولوی نذیر احمد، نئی دہلی: مکتبہ جامعہ، فروری ۱۹۷۲ء، تصحیح و ترتیب (معیاری ادب نمبر ۲۲۵۳۔۲۳)

☆ جوش ملیسیانی: شخصیت اور فن، ۱۹۷۲ء

- ☆ حالی (انگریزی): ۱۹۸۲ء، نئی دہلی۔ یہ کتاب ساہتیہ اکاڈمی کے سلسلہ "ہندوستانی ادب کے معماں" میں چھپی۔
 ☆ حموری اور بابلی تہذیب و تمدن، نئی دہلی: مکتبہ جامعہ، پہلی بار، دسمبر ۱۹۹۲ء، ۱۷۲ ص

فہرست:

- (۱) پہلا باب: قانون حموری۔ ۱۳ (۲) دوسرا باب: حموری کون تھا؟۔ ۷۶ (۳) تیسرا باب: بابلی تہذیب و تمدن
 ۹۱۔ چوتھا باب: بابلی مذہب و معتقدات۔ ۱۳۹ (۵) پانچواں باب: بابلی زبان و ادبیات۔ ۲۱۳
 ☆ خطبات آزاد، مولانا ابوالکلام آزاد۔ ۱۹۷۲ء، نئی دہلی (نئی دہلی: ساہتیہ اکادمی، ۱۹۹۰ء، ۳۳۶ ص، مرتب) مولانا
 ابوالکلام آزاد کے خطبات

فہرست:

- مقدمہ: الک رام۔ ۵ (۱) اتحاد اسلامی۔ کلکتہ: ۲۷۔۱۹۱۳ء۔ ۱۳ (۲) افتتاح مدرسہ اسلامیہ۔ کلکتہ: ۱۳ دسمبر ۱۹۲۰ء۔ ۳۷ (۳) مجلس خلافت۔ آگرہ: ۲۵۔ ۱۹۲۱ء۔ ۳۰ (۴) مجلس خلافت۔ آگرہ: ۲۶۔ ۱۹۲۱ء۔ (۵) جمیعتہ
 العلماء ہند۔ لاہور: ۱۸۔ ۱۹۲۱ء۔ ۸۳ (۶) جمیعتہ العلماء ہند۔ لاہور: ۱۸۔ ۱۹۲۱ء۔ (۷) انڈین نیشنل کانگریس
 - دہلی: ۱۵۔ ۱۹۲۳ء۔ ۷ (۸) آل انڈیا خلافت کانفرنس۔ کانپور: ۲۹ دسمبر ۱۹۲۵ء۔ ۲۱ (۹) جمیعتہ تبلیغ اہل
 حدیث۔ کلکتہ: ستمبر ۱۹۲۲ء۔ ۲۳۲ (۱۰) ہندوستانی کمیٹی، بہار۔ پٹیوال: ۱۹۲۲ء۔ ۲۵۳ (۱۱) انڈین نیشنل کانگریس۔ رام گڑھ: راج
 ۱۹۲۰ء۔ ۲۶۹ (۱۲) عربی نصاب کمیٹی۔ لکھنؤ: ۲۲۔ ۱۹۲۷ء۔ ۳۰۱ (۱۳) روابط بین ایشیائی کانفرنس۔ نئی دہلی: راج
 ۱۹۲۷ء۔ ۳۳۲ (۱۴) مسلمانان دہلی کا اجتماع۔ دہلی: اکتوبر ۱۹۲۷ء۔ ۳۳۷ (۱۵) مہاتما گاندھی کی یادگار۔ نئی دہلی: فروری
 ۱۹۲۸ء۔ ۳۲۲ (۱۶) حوشی از مرتب۔ ۳۵۱ (۱۷) فہارس از مرتب۔ ۴۰۹

- (۱) آیات قرآنی (۲) احادیث نبوی (۳) اعلام (۴) بلا و اماکن (۵) کتب و رسائل (۶) مائف حواشی

☆ خطوط ابوالکلام آزاد، جلد اول، نئی دہلی: ساہتیہ اکادمی، ۱۹۹۱ء، مرتب۔

فہرست:

خط بنام۔ صفحہ: تعداد خطوط

- (۱) مولانا عبدالرزاق کانپوری۔ ۷۱؛ ۲۱ (۲) حکیم محمد علی طبیب۔ ۲۱؛ ۲۱ (۳) شمس العلما محمد یوسف جعفری رنجور۔ ۲۲؛ ۲۲
 (۴) بنی میں۔ ۹؛ ۲۱ (۵) خواجه حسن نظامی۔ ۶۰؛ ۸۰ (۶) مولوی انشا اللہ خان۔ ۷۸؛ ۱ (۷) مولوی عبدالatif۔ ۸۹؛ ۱ (۸) ملا

- واحدی۔(۹) عبدالmajد دریا بادی۔۹۱،(۱۰) مولانا الطاف حسین حالی۔۱۱۲،(۱۱) مولانا غلام رسول مہر۔۱۱۸،(۱۲) مولانا غلام رسول مہر۔۱۱۸،(۱۳) مولانا غلام رسول مہر۔۱۱۸،
- ☆ خطوطِ غالب، (مشی مہیش پرشاد) علی گڑھ: نجمن ترقی اردو ہند، ۱۹۲۴ء،
- ☆ دیوانِ غالب، (صدی ایڈیشن)، بار اول، دلی، آزاد کتاب گھر، کلاں محل، ۱۹۵۷ء، مرتب، ۲۳۶۰ص
- ☆ ذکرِ غالب (غالب کی سوانح عمری)۔ ۱۹۳۸ء میں پہلی مرتبہ شائع ہوئی۔ (دلی: مکتبہ جامعہ، ۱۹۳۸ء، ۱۰۲، ص)
- (ئی دلی: مکتبہ جامعہ لمٹیڈ، بار دوم، اکتوبر ۱۹۵۰ء، ۲۳۲، ص، دیباچہ از سید عابد حسین)
- ☆ رشید احمد صدیقی: کردار، افکار، گفتار۔ دلی: مجلس علمی، ۱۹۷۵ء، سلسلہ مطبوعات علمی مجلس: ۲۶۔ مطبع: مجال پرنگ پریس، دلی، دسمبر ۱۹۷۵ء، ۲۳۳، ص

فہرست:

- مالک رام: میش لفظ۔۷
- ڈاکٹر سید عابد حسین؛ جامعہ گذر، نئی دلی: رشید و مرشد۔۱
- پروفیسر آں احمد سرور؛ سابق صدر شعبہ اردو، علی گڑھ مسلم یونیورسٹی علی گڑھ: رشید احمد صدیقی۔۲۹
- ڈاکٹر خلیق الجم؛ سکترا جمین ترقی اردو ہند، نئی دلی: رشید احمد صدیقی۔۵۱
- مالک رام؛ نئی دلی: حیات رشید۔۳۷
- پروفیسر محمد حسن؛ شعبہ اردو، جواہر لال نہرو یونیورسٹی نئی دلی: رشید احمد صدیقی؛ کرشمہ اور کارنامہ۔۹۱
- ڈاکٹر وزیر آغا؛ ایڈیٹر اوراق، لاہور: رشید احمد صدیقی؛ ایک منظر۔۱۰۷
- پروفیسر اسلوب احمد النصاری؛ صدر شعبہ انگریزی، علی گڑھ مسلم یونیورسٹی علی گڑھ: رشید احمد صدیقی؛ بحیثیت مژاح نگار۔۱۱۳
- پروفیسر گیان چند؛ صدر شعبہ اردو، جموں یونیورسٹی، جموں: رشید احمد صدیقی؛ بحیثیت معلم اخلاق۔۱۵۵
- ڈاکٹر سیدہ جعفر؛ شعبہ اردو، عثمانیہ یونیورسٹی: رشید احمد صدیقی کی نشر نگاری۔۱۶۹
- ڈاکٹر سلیمان الطہر جاوید؛ شریٰ یونیورسٹی پبلیشیشورن یونیورسٹی، تروپی: مکاتیب رشید احمد صدیقی؛ ایک مطالعہ۔۱۸۳
- پروفیسر گیان چند (مرتب)؛ صدر شعبہ اردو، جموں یونیورسٹی: نگارشات رشید میں اخلاقیات۔۲۰۵
- مختلف حضرات: اطائف رشید۔۲۷
- ☆ عورت اور اسلامی تعلیم (لکھنؤ، یونائیٹہ انڈیا پریس، ۱۹۵۱ء، ۱۹۵۲ء، ۱۹۵۳ء، ص)

تبصرہ:

پہلا ایڈیشن ۱۹۵۱ء، دوسرا ایڈیشن ۱۹۵۷ء میں شائع ہوا۔ اس کتاب کا انگریزی اور عربی میں ترجمہ ہو چکا ہے۔ عربی ترجمہ قاهرہ (مصر) سے (۱۹۵۸ء میں) شائع ہوا۔ انگریزی ترجمہ حیدر آباد دکن سے اور پھر ۱۹۸۱ء میں نیو یارک

(امریکہ) سے شائع ہوا۔

☆ سبد چین (فارسی): سب سے پہلی کتاب غالب کا فارسی شعری مجموعہ "سبد چین" تھی جسے انھوں نے نئے سرے سے مرتب کیا تھا۔ یہ ۱۹۳۸ء میں مکتبہ جامعہ، دہلی کی طرف سے شائع ہوئی۔

☆ غبار خاطر، مولانا عبدالکلام آزاد، مرتب، مالک رام، نئی دہلی: سماں یہ اکادمی، ۱۹۶۷ء
تبرہ:

یہ کتاب ان کے مقدمہ اور حاشی کے ساتھ پہلی بار ۱۹۶۲ء میں شائع ہوئی تھی۔ پھر دو مرتبہ اسی طرح چھپی۔ ۱۹۸۲ء میں انھوں نے نظر ثانی کی اور اسے سماں یہ اکادمی دہلی سے شائع کرایا۔

☆ فسانۂ غالب (نئی دہلی: مکتبہ جامعہ، بار اول، ۱۹۷۷ء، ص ۱۹۱) (دہلی: مکتبہ جامعہ، ۲۰۱۱ء، ص ۱۹۱)
تبرہ:

اس کتاب میں ۱۵ مضامین ہیں جن کا تعلق سوانح غالب سے ہے۔ اس طرح سے یہ گویا "ذکر غالب" کا تتمہ ہے۔

مشمولات:

توقیت غالب، ۱۱۰ تاریخ ولادت، ۲۵ ایک فارسی خط کی تاریخ، ۳۱ میرزا یوسف، ۳۸ عبدالصمد:
استادِ غالب، ۵۲ غالب کی مہریں، ۷۸ نواب شمس الدین احمد خان، ۹۲ مقدمہ پیش کا عرضی دعویٰ، ۱۰۲ قتل
پنجابی الاصل تھا، ۱۱۸ ایک معاشر اندر راج، ۱۲۳ سکے کا الزام اور اس کی حقیقت، ۱۲۷ غالب سے منسوب دوسرا سکے،
۱۳۶ دربار ارم پور سے تعلقات، ۱۲۲ غالب سوسائٹی، ۱۷۱ آزاد بہام غالب، ۱۸۲ کتابیات، ۱۹۰۔

☆ قدیم دہلی کالج (نئی دہلی: مکتبہ جامعہ، فروری ۱۹۷۵ء)، (نئی دہلی: مکتبہ جامعہ، ص ۸۸)
تبرہ:

(۱۹۷۵ء) یہ دراصل ڈاکٹر مولوی عبدالحق کی کتاب "مرحوم دہلی کالج" کا تتمہ ہے۔ اس کا دوسرا لیشن ۱۹۷۶ء میں چھپا۔

مشمولات:

مقدمہ، ۵ غازی الدین خان کا مدرسہ، ۱۸ کپنی کی تعلیمی حکمت عملی، ۱۸ چارلس گرانٹ، ۱۹ چارلس
گرانٹ کی تجویز، ۲۰ ولیم ولبرفورس کی تجویز، ۲۱ کپنی کا قانون: ۱۸۱۳ء، ۲۲، ۲۳ میر غلام
حسین: فیلبان شاہی، ۲۵ معتمد الدولہ آغا میر، ۲۵ اعتماد الدّولہ وقف، ۲۷ سید حامد علی خان، ۲۸ قانون ۱۸۱۳ء
کی وفعہ (۲۳) کا مفاد، ۳۰ لارڈ میکالے کی رائے اور "یادداشت" ۳۲، ۳۴ میکالے کی سفارشات، ۳۴ میکالے کے
کردار کا پس منظر، ۳۲ لارڈ ولیم بنگ کی "قرارداد"، ۳۶ "قرارداد" کے اثرات، ۳۸ گورنر جنرل آک لینڈ کا
فیصلہ، ۳۸ نگرانوں کا تقریر، ۳۰ اردو نصاب کی کتابوں کی قلت، ۳۰ جوزف ہنری ٹیلر، ۳۱ فیلکس بوڑ و پرنسیل
، ۳۲ "دہلی ٹرانس لیشن سوسائٹی"، ۳۲ سوسائٹی کے مقاصد، ۳۳ ترجمے کے اصول (عام ۱۸۷۲ء)، ۳۳ ترجمے کے اصول
(خاص) ۳۵ پرنپل بوڑو کی اصطلاحات، ۳۸ پرنپل بوڑو کا استغفاری اور وفات، ۳۹ پرنپل ڈاکٹر الواس اشپر گر
، ۵۰ پرنپل اشپر گر کی اصطلاحات، ۵۱ پرنپل جان کارگل۔ بعض اصحاب کا قبول عیسائیت، ۵۳ نصاب کی اصلاح

☆ پرنسپل ٹیئر کا تقرر، ☆ ۵۵، ☆ ۱۸۵۷ء کا ہنگامہ ٹیئر صاحب کی وفات، ☆ ۵۶، ☆ کانچ کا از سر نو قیام: ۱۸۶۳ء
، ☆ کانچ کا نیا اشتاف: بھین، ویورٹ، لک، ☆ ۵۸، ☆ ۱۸۵۷ء میں پنجاب کی مدد، ☆ ۵۸، ☆ دلی کانچ کا حشر، ☆ ۵۹، ☆ دلی
کانچ ختم: ۱۸۷۷ء، ☆ سرسری جائزہ، ۲۰، ☆ ۱۸۷۷ء، ☆ ۲۰، ☆ سرسری جائزہ، ۲۱

ضمیمه:

(۱) ادب، (۲) ریاضی، (۳) تاریخ، (۴) جغرافیہ، (۵) قانون، (۶) سائنس اور علوم، (۷) طب، (۸) زراعت، (۹) نمہیات، اخلاقیات، (۱۰) متفققات،

حوالی: ۹۔

کتابیات: ۸۲۔

اشاریہ: (۱) اعلام، (۲) بلاد و اماکن، ۸۷۔

☆ کربل گتها، تالیف فضل علی فضی، برتبیت مالک رام و مختار الدین احمد، دلی: سلسلہ مطبوعات ادارہ تحقیقات
اردو، ۸، اشاعت اول، اکتوبر ۱۹۶۵ء

☆ کچھ ابوالکلام کے بارے میں نئی دہلی: مکتبہ جامعہ، پہلی بار، جون ۱۹۸۹ء۔ ۲۲۳ ص

☆ کلیاتِ عرش ملسمیانی، نئی دہلی: مجلس نذر عرش ملیانی، ۱۹۸۳ء، ۳۶۲ ص؛ مرتب

☆ کلیاتِ غالب (فارسی): غالب - (غیر مطبوع)

☆ گفتارِ غالب، نئی دہلی: مکتبہ جامیہ لمنیڈ، ۱۹۸۵ء، ۲۶۷ ص

مشمولات:

☆ پیش گفتار، ☆ ۲۱، ☆ فہرست، ☆ ۲۲، ☆ میر اور غالب، ☆ ۲۳، ☆ انسان کی خلافت الہیہ، ☆ ۳۲، ☆ کلامِ غالب میں معاشرتی
عناصر، ☆ ۳۲، ☆ ذوق اور غالب، ☆ ۲۸، ☆ گل رعنا (بہرہ اردو)، ☆ ۸۲، ☆ ۲۸، ☆ گل رعنہ (بہرہ فارسی) ۱۰۰ دیوان اردو کی کہانی
، ☆ ۱۳۲، ☆ چراغ دیر، ☆ ۱۸۱، ☆ غالب کی فارسی تصاویف، ☆ ۱۸۹، ☆ دعاء صباح، ☆ ۲۰۳، ☆ سوالات عبدالکریم، ☆ ۲۳۵، ☆ ۱۱۳۲، ☆ ۱۱۳۲، ☆ ۱۱۳۲
، غالب، ☆ ۲۵۰، ☆ ۲۵۰، ☆ غالب اور تنافر، ۲۵۸۔

☆ گل رعنہ۔ غالب۔ ۱۹۷۰ء، نئی دہلی

☆ میرزا غالب (اگریزی) اسے نیشنل بک ٹرست، نئی دہلی نے ۱۹۶۸ء میں غالب صدی تقریبات کے سلسلے میں
شائع کیا۔ اس کا ہندی، پنجابی، گجراتی، مراٹھی، بنگالی اور اڑیا میں ترجمہ ہو چکا ہے۔

☆ نثر ابوالکلام آزاد۔ (انتخاب)۔ ہریانہ: ہریانہ اردو اکادمی ۱۶۰ سیکٹر ۱۶، پنجکولہ، ہریانہ۔ طباعت، دہلی: اے ون
۶ فیٹ پرٹریز، گلی راجان، کوچہ چیلان، ۱۹۹۲ء، ۳۲۳ ص

مشمولات:

دعائیہ: عالی جناب پھجن لال، وزیر اعلاء ہریانہ، ۲

ابتدائیہ: جناب اے، بیزرجی، آئی اے الیں، نائب صدر اکادمی،
پیش لفظ: جناب کشمیری لال ذاکر، سکریٹری، ہریانہ اردو اکادمی،
مقدمہ: مالک رام، ۷

- ☆ نذرِ حمید (اردو و انگریزی)، نئی دلی، ۱۹۸۱ء
- ☆ نذرِ ذاکر (اردو و انگریزی)، نئی دلی، ۱۹۲۷ء
- ☆ نذرِ زیدی (اردو و انگریزی)، نئی دلی، ۱۹۸۰ء
- ☆ نذرِ عابد (اردو و انگریزی)، نئی دلی، ۱۹۷۲ء
- ☆ نذرِ عرشی (اردو و انگریزی)، نئی دلی (بہ اشتراک پروفیسر محترم الدین احمد)، ۱۹۶۵ء
- ☆ نذرِ مختار، نئی دلی: مجلس نذرِ مختار، ۱۹۸۸ء، ۵۰۳ ص

فہرست:

تذکرہ

(۱) ذکر محترم: مالک رام۔ (۲) پروفیسر محترم الدین احمد: پروفیسر نذرِ احمد۔ (۳) پروفیسر محترم الدین احمد: ایک دوست: اسلوب احمد انصاری۔ (۴) پروفیسر محترم الدین آزو: ایک شخصی مطالعہ: عبد المغني۔ (۵) ذاکر محترم الدین احمد بحیثیت محقق: ذاکر گیان چند۔ (۶) مالک بنام محترم: علی جواد زیدی۔ (۷) پروفیسر محترم الدین احمد کی نظر: نور الحسن نقوی۔ (۸)

مقالات

(۱) فرانسیسی زبان کی پیدائش میں عربی کا حصہ: محمد حمید اللہ۔ (۲) اکبر کا پس مرگ خطاب: عرش آشیانی، یا عرش آستانی: خیال الدین ڈیسائی۔ (۳) امیر خلف بن احمد بادشاہ سیستان: پروفیسر نذرِ احمد۔ (۴) شاہ اللہ خان فراق: مشق خواجہ۔ (۵) مثل افلاطونی ابن عربی کے اعیان ثابتہ: محمد عبد السلام۔ (۶) اردو شاعری میں انسانی اخت: جگن ناتھ آزاد۔ (۷) مکاتیب بطرس، بنام ایم شفتقت: ذاکر معین الرحمن۔ (۸) عورت کی حکمرانی، ایک اسلامی نقطہ نظر: پروفیسر مشیر الحق۔ (۹) عاشور نامہ: سید قدرت نقوی۔ (۱۰) میرا شعری تحریک: مسعود حسین خان۔ (۱۱) جوش ملک آبادی، ایک عبد آفرین شخصیت: ذاکر محمد حسن۔ (۱۲) اردو ہائیکو کا منظر و پیش منظر: ذاکر فرمان فتح پوری۔ (۱۳) عہد اور نگ رزیب میں موسیقی اور موسیقار: پروفیسر محمد اسلم۔ (۱۴) عربی ادب میں رومانی تحریک: پروفیسر ریاض الرحمن خاں شروانی۔ (۱۵) اردو کے کچھ فعلی مشتقہ: ذاکر سمیل بخاری۔ (۱۶) مشتوی ماہ پیکر کا شاعر: ذاکر سیدہ جعفر۔ (۱۷) مولانا محمد بشیر سہموانی: حنف نقوی۔ (۱۸) دیوان حقیقی: امیر حسن عابدی۔ (۱۹) اردو میں نعت گوئی کی روایت: پروفیسر ظہیر احمد صدیقی۔

☆ وہ صورتیں الہی (۱۹۷۲ء)۔ (نئی دلی: مکتبہ جامعہ، اشتراک قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان، ۲۰۱۱ء، ۲۵۶ ص)

فہرست:

- (۱) غالب۔(۲) سائل دہلوی۔(۳) صدر یار جنگ (مولانا حبیب الرحمن شروانی)۔(۴) سید سلیمان ندوی۔(۵) برج موهن دتاتریہ کینی دہلوی۔(۶) یگانہ چنگیزی لکھنوی۔(۷) جگد مراد آبادی۔(۸) نیاز اور نیازمند۔(۹) نیاز فتح پوری۔(۱۰) غلام رسول مہر۔۲۳۶

☆ یار گار عرش ملیسیانی، کتاب نما کا خصوصی شمارہ، مرتبہ نئی دہلی: ماہنامہ کتاب نما، جامعہ نگر، نیشنگ اڈیٹر: شاہد علی خاں۔ اڈیٹر: ولی شاہجهان پوری۔ مہمان اڈیٹر: مالک رام، جنوری ۱۹۸۱ء، ۱۲۰ ص

فہرست:

تعارف: مالک رام

پیغامات: شیخ محمد عبداللہ۔ کرنیل بشیر حسین زیدی۔ ابوالاثر حفیظ جالندھری۔ میکش اکبر آبادی۔ حامد علی خاں۔ مہر لال سونی خیام آبادی۔ خوشنتر گرامی۔

شخص:

- (۱) شریعتی راج عرش: میرا جیون ساتھی (۲) شریعتی آشا، شانتی کپلا: عرش بھائی صاحب (۳) مالک رام: بال مکند عرش ملیسیانی (۴) جناب دوار کا داس شعلہ: پینڈت بال مکند عرش مرحوم (۵) جناب خلیق احمد نقوی: عرش مرحوم (۶) پروفیسر جگن ناتھ آزاد: عرش ملیسیانی؛ کچھ یادیں (۷) جناب کالمی داس گپتا رضا: بھائی عرش (۸) جناب حکیم تراوک ناتھ اعظم جلال آبادی: عرش ملیسیانی مرحوم (۹) جناب خزاں چند بسم حیرتی: کچھ یادیں عرش مہودہ کی (۱۰) جناب رشی پیالوی: ذکر ذکر دلچسپی (۱۱) جناب دینا ناتھ مست: خلد آشیان عرش ملیسیانی؛ کچھ تاثرات (۱۲) ڈاکٹر رک نول: جناب عرش ملیسیانی۔

شاعر:

- (۱) پروفیسر محمد حسن: عرش ملیسیانی کی شاعری؛ در مجموعہ ہائے کلام کی روشنی میں (۲) جناب اسلام عشرت: عرش ملیسیانی؛ ایک شاعر (۳) جناب شہباز حسین؛ میر آجکل: عرش؛ کامیاب صاحفی (۴) جناب الفت ایکن آبادی: عرش؛ شادو کامگار شاعر (۵) جناب نسیم کاشمیری: نغمہ سرمد (۶) جناب برہمند جلیس: یاد عرش ملیسیانی۔

خارج عقیدت:

قطعات تاریخ وفات۔

☆ یاد گار غالب (حصہ اردو)، ثہس العلما خواجہ الطاف حسین حالی، نئی دہلی: مکتبہ جامعہ، تصحیح و ترتیب (معیاری ادب نمبر ۱۷)، ۲۱۹ ص

ان کے علاوہ تقریباً ڈیڑھ پونے دو سو مقالات مختلف علمی و ادبی جرائد میں چھپے ہوئے منتشر حالت میں موجود ہیں۔

مالک رام پر لکھے گئے مقالات

مقالات ایم فل

☆ مالک رام: شخصیت اور ادبی خدمات، کنیر فاطمہ نگران ڈاکٹر قاضی عبید الرحمن ہاشمی، جامعہ ملیہ اسلامیہ،

نئی دہلی 1998ء

وہ کتابیں جن میں مالک رام کا ذکر ہے:

☆ اردو کے چند خاکہ نگار، قدرت اللہ شہزاد، بہاولپور، مکتبہ الہام، ۲۰۰۷ء، ص ۱۳

مالک رام پر کتابیں:

☆ اردو تحقیق اور مالک رام، شاہدِ عظیٰ ۱۹۷۵ء

تہصیر:

اس کتاب میں اردو کے چند نامور محققوں کے تحقیقی مقالات جو مالک رام صاحب کی تحقیقات کے تقدیدی جائزے سے متعلق ہیں، شامل کئے گئے تھے۔ ان میں قاضی عبدالودود، امیاز علی خاں عشی، رشید حسن خاں، محمود الہی، گیان چند، قمر رکیس، عقیق صدیقی، کے نام قابل ذکر ہیں۔ ان محققوں نے مالک رام کی تحقیقی لغزشوں کے ساتھ نشان دہی کی ہے۔

☆ ارمغان مالک، ڈاکٹر گوپی چند نارنگ ۱۹۷۱ء

☆ خطوط مالک رام، مرتبہ شیم جہاں، نئی دہلی: ڈی رو ۵۰، منور روڈ۔ طباعت، نئی دہلی: شمار آفسٹ پرمنٹر، ۱۹۹۷ء

فہرست:

پیش لفظ: خلیق انجمن - ۹

حروف آغاز - ۱۱

مقدمہ - ۱۵

(۱) پروفیسر جگن ناٹھ آزاد - ۸۱ (۲) پروفیسر گیان چند جیبن - ۷۶ (۳) پروفیسر مسعود حسین خاں - ۷۷ (۴) پروفیسر سید مسعود حسن رضوی ادیب - ۱۳۳ (۵) پروفیسر مختار الدین احمد - ۱۳۵ (۶) رشید حسن خاں - ۲۰۹ (۷) پروفیسر عبد المعنی - ۲۱۳ (۸) پروفیسر ثار احمد فاروقی - ۲۱۵ (۹) پروفیسر گوپی چند نارنگ - ۲۲۵ (۱۰) ڈاکٹر خلیق انجمن - ۲۵۵ (۱۱) شمس الرحمن فاروقی - ۲۶۱ (۱۲) پروفیسر مونس رضا - ۲۶۲ (۱۳) دل شاہجہان پوری - ۲۶۵ (۱۴) پروفیسر حنیف نقوی - ۲۷۱ (۱۵) نصیر الدین ہاشمی - ۲۷۵ (۱۶) سلیم تمہائی - ۲۷۹ (۱۷) ڈاکٹر آمنہ خاتون - ۲۸۳ (۱۸) امیم۔ حبیب خاں - ۲۸۷ (۱۹) سید منظور احمد - ۲۸۹ (۲۰) ظفر ادیب - ۲۹۱ (۲۱) سرور تونسوی - ۲۹۷ (۲۲) بہت رائے شرم - ۲۹۹

☆ غالب شناس، مالک رام - ڈاکٹر گیان چند، کراچی: ادارہ یادگار غالب، طبع اول، ۲۰۰۲ء، ص ۱۵۷

فہرست:

پیش لفظ - ۷

پہلا باب: تمهید - ۱۰

دوسرا باب: طبع زاد کتابیں - ۱ (۱) ذکر غالب - ۱ (۲) انگریزی کتابچہ مرزا غالب - ۳ (۳) تلامذہ غالب - ۳

تیسرا باب: مضماین - ۳۶ (۱) ”وہ صورتیں الہی“ کا ایک مضمون - ۳۸ (۲) فسانہ غالب - ۴۵ (۳) گفتار غالب - ۴۳ (۴)

”تحقیقی مضماین“ میں غالبیات کے مضماین۔ ۲۷ (۵) مجموعوں کے باہر متفرق مضماین۔ ۲۷
چوتھا باب: تدوین اور ادارت۔ ۸۶

فارسی (۱) سبد چین۔ ۸۲ (۲) دستب۔ ۸۸ (۳) کلیات نظم غالب (غیر مطبوعہ)۔ ۹۲

اردو فارسی مشترک (۱) گل رعنہ۔ ۹۳

اردو (۱) دیوان غالب۔ ۱۰۰ (۲) خطوط غالب۔ ۱۱۲ (۳) عیار غالب۔ ۱۳۹ (۴) یادگار غالب۔ ۱۳۰

پانچواں باب: مجموعی جائزہ۔ ۱۳۳

کتابیات۔ ۱۳۹

☆ مالک رام - ایک مطالعہ، مرتبہ علی جواد زیدی، نئی دہلی: مکتبہ جامعہ ملیہ اسلامیہ، ۱۹۸۲ء، ص ۳۳۲
مشمولات:

مقدمہ۔ علی جواد زیدی، ۲۵-۲۲

غالبیات: ☆ (۱) فسانہ غالب - پروفیسر گیان چند، ۲۷-۳۰ (۲) سوانح غالب کا ایک پہلو۔ شمس الرحمن فاروقی، ۳۱-۳۲ (۳) فسانہ غالب - کالی داس گلتا رضا، ۲۲-۲۹ (۴) ذکر غالب - پروفیسر مختار الدین احمد، ۵۰-۵۸ (۵) ذکر غالب: ایک مستند سوانح حیات ادم پر کاش بجاج، ۵۹-۷۲ (۶) مالک رام: رہرواء غالب - پروفیسر گوپی چند نارنگ، ۷۳-۸۵ (۷) مالک رام اور غالب - سید صباح الدین عبدالرحمن، ۸۶-۹۷ (۸) تلمذہ غالب - پروفیسر شیم خنی، ۹۸-۱۰۲ (۹) مالک رام بحیثیت ماہر غالبیات - پروفیسر گیان چند، ۱۰۳-۱۱۸۔

اسلامیات: ☆ (۱) عورت اور اسلامی تعلیم - مولانا اسلم چبر اچوری (مرحوم)، ۱۲۸-۱۲۱ (۲) عورت اور اسلامی تعلیم - مولانا عبدالماجد دریا بادی (مرحوم)، ۱۲۹-۱۳۱ (۳) عورت اور اسلامی تعلیم - جسٹس محمد ہدایت اللہ، ۱۳۲-۱۳۳ (۴) عورت اور اسلامی تعلیم - مولانا ضیاء الدین اصلاحی، ۱۳۵-۱۵۲ (۵) اسلامیات - مولانا محمد عبدالسلام خان، ۱۵۳-۱۸۲ (۶) اسلامیات پر ایک نظر - ڈاکٹر سید ابوالخیر کششی، ۱۸۳-۱۹۱ (۷) اسلامیات - ڈاکٹر اختر واسع، ۱۹۸-۱۹۲۔

تذکرہ نگاری: ☆ تذکرہ نگاری اور مالک رام - ڈاکٹر شاہزاد فاروقی، ۲۰۱-۲۱۱۔

تحقیق: ☆ مالک رام بحیثیت محقق - سید محمد مشتاق شارق، ۲۱۵-۲۲۰۔

مرقع نگاری: ☆ (۱) مالک رام کی مرقع نگاری - پروفیسر اسلوب احمد انصاری، ۲۲۳-۲۲۹ (۲) مالک رام بحیثیت مرقع نگار - ڈاکٹر نور الحسن نقوی، ۲۳۰-۲۳۸ (۳) مالک رام کی خاک نگاری - سید محمد مشتاق شارق، ۲۳۹-۲۲۲۔

نشر نگاری: ☆ (۱) نگارخانہ نشر - پروفیسر گلشن ناٹھ آزاد، ۲۲۹-۲۲۵ (۲) ممتاز نشر نگار - خیاں آبادی، ۲۷۷-۲۶۶۔

مدوین ابوالکلام آزاد: ☆ (۱) مولانا ابوالکلام آزاد کا ایک محقق: مالک رام - ڈاکٹر ابوالسلمان شاہجہان پوری، ۲۸۱۔

(۲) مالک رام اور ابوالکلام آزاد - پروفیسر عبدالتوی دسوی، ۳۰۶-۳۱۲

ضمیمه: (۱) توقيت مالک رام - جیبہ بانو، ۳۱۹-۳۳۰ (۲) مضمون نگار - مرتب (علی جواد زیدی)، ۳۳۱-۳۳۲

- ☆ مالک رام: حیات اور کارنامے، محمد ارشد، کانپور
 ☆ مالک نامہ (مالک رام کی ادبی خدمات)، مرتبہ کریل بشیر حسین زیدی، دہلی: جشن مالک رام کمیٹی، ۷۔۱۹۸۷ء، ص ۲۵۰،
 مشمولات:

پیش لفظ۔ کریل بشیر حسین زیدی☆ خدا مالک رام کو سلامت رکھے۔ سید شہاب الدین دسنوی☆ مالک رام۔ پروفیسر جگن ناٹھ آزاد☆ گفتار غالب۔ ڈاکٹر گیان چند☆ مالک رام؛ صفحہ اول کا خاکہ نگار۔ ڈاکٹر غلیق احمد☆ مالک رام اور اسلامیات۔ ڈاکٹر عبدالمحیی☆ غالیات میں اولیات مالک رام۔ کالم داس گپتا رضا☆ مالک رام ایک کتاب۔ رفتہ سروش☆ سوانح تحقیق اور مالک رام۔ ایم، حبیب خاں☆ مالک رام کی اردو خدمات۔ ڈاکٹر محمد ایوب تاباں☆ غالیب شناس مالک رام۔ شیخ سلیم احمد☆ مالک رام معاصرین کی نظر میں۔ شاہد علی خاں☆ مالک رام صاحب مکتب نگار کی حیثیت سے۔ شیم جہاں☆ سہ ماہی تحریر؛ تعارف اور مندرجات کا اشارہ۔ ڈاکٹر ضیاء الدین انصاری☆ مالک رام کی تحریریں و خاکے۔ (۱) میرزا غالب (۲) سائل دہلوی☆ تو قیمت مالک رام۔ حبیب بانو۔

کتابیات

- ☆ ابوالکلام آزاد، مولانا، خطبات آزاد، نئی دہلی: ساہتیہ اکادمی، ۱۹۹۰ء
 ☆ ابوالکلام آزاد، مولانا، غبار خاطر، مرتبہ، مالک رام، نئی دہلی: ساہتیہ اکادمی، ۱۹۶۷ء
 ☆ ابوالکلام آزاد، مولانا، تذکرہ، ۱۹۶۸ء، نئی دہلی
 ☆ ابوالکلام آزاد، مولانا، خطوط ابوالکلام آزاد، جلد اول، نئی دہلی: ساہتیہ اکادمی، ۱۹۹۱ء
 ☆ ابوالکلام آزاد، نشر ابوالکلام آزاد۔ (انتخاب)۔ ہریانہ: ہریانہ اردو اکادمی ۲۱۰ ٹیکٹر ۱۲ نو چنگولہ، ہریانہ۔ طباعت، دہلی: اے ون آفسیٹ پریزرس، گلی راجان، کوچہ چیلان، ۱۹۹۲ء، نئی دہلی
 ☆ بشیر حسین زیدی، کریل، مرتبہ، مالک نامہ (مالک رام کی ادبی خدمات)، دہلی: جشن مالک رام کمیٹی، ۷۔۱۹۸۷ء
 ☆ تلوک چند محروم، افکارِ محروم، نئی دہلی: محروم میوریل لٹریری سوسائٹی، بھلی اشاعت، ۷۔۱۹۹۳ء، نئی طباعت، ۱۹۹۳ء
 ☆ غالب شناس، مالک رام۔ ڈاکٹر گیان چند، کراچی: ادارہ یادگار غالب، طبع اول، ۲۰۰۲ء، نئی طباعت، ۱۹۹۳ء
 ☆ غالب، خطوط غالب، (مشی پیش پرشاد) علی گڑھ: ہمجن ترقی اردو ہند، ۱۹۶۲ء
 ☆ غالب، دیوانِ غالب، (صدی ایڈیشن)، بار اول، دہلی: آزاد کتاب گھر، کالا محل، ۷۔۱۹۵۷ء
 ☆ فضل علی فضلی، کربل کتها، ترتیب مالک رام و مختار الدین احمد، دہلی: سلسلہ مطبوعات ادارہ تحقیقات اردو، ۸، اشاعت اول، اکتوبر ۱۹۶۵ء
 ☆ قدرت اللہ شہزاد، اردو کریل چند خاکہ نگار، بہاولپور، مکتبہ الہام، ۷۔۱۹۰۰ء
 ☆ مالک رام، تحقیقی مضامین، نئی دہلی: مکتبہ جامعہ لمبیڈ، ۱۹۱۱ء
 ☆ مالک رام۔ ایک مطالعہ، مرتبہ علی جواد زیدی، نئی دہلی: مکتبہ جامعہ ملیہ اسلامیہ، ۱۹۸۲ء
 ☆ مالک رام، عابر رضا بیدار، مرتباں، افکارِ سیدین، دہلی: مکتبہ جامعہ، ۲۰۱۱ء
 ☆ مالک رام، اسلامیات، نئی دہلی: مکتبہ جامعہ لمبیڈ، تجربہ ۱۹۸۷ء

- ☆ مالک رام، تذکرہ معاصرین، جلد اول، نئی دہلی، مکتبہ جامعہ، ۲۰۱۱ء
- ☆ مالک رام، تذکرہ معاصرین، جلد دوم، نئی دہلی: مکتبہ جامعہ لٹھیڈ، ۲۰۱۱ء
- ☆ مالک رام، تذکرہ معاصرین، جلد سوم، نئی دہلی: مکتبہ جامعہ لٹھیڈ، ۲۰۱۱ء
- ☆ مالک رام، تذکرہ معاصرین، جلد چہارم، بار اول، جون ۱۹۸۲ء
- ☆ مالک رام، تلامذہ غالب، دہلی: مکتبہ جامعہ لٹھیڈ، بار دوم، ۱۹۸۳ء
- ☆ مالک رام، حموربی اور بابلی تہذیب و تمدن، نئی دہلی: مکتبہ جامعہ، پہلی بار، دسمبر ۱۹۹۲ء
- ☆ مالک رام، خطوط مالک رام، مرتبہ ششم جہاں، نئی دہلی: ڈسی ۵۰، منشوروڑ۔ طباعت، نئی دہلی: شر آفٹ پرنسپلز، ۱۹۹۷ء
- ☆ مالک رام، ذکرِ غالب، نئی دہلی: مکتبہ جامعہ لٹھیڈ، بار دوم، اکتوبر ۱۹۵۰ء
- ☆ مالک رام، عورت اور اسلامی تعلیم، کھنڈو، یونائیٹڈ انڈیا پرنسپلز، ۱۹۵۱ء
- ☆ مالک رام، فسانۂ غالب، دہلی: مکتبہ جامعہ، ۲۰۱۱ء
- ☆ مالک رام، قدیم دلی کالج، نئی دہلی: مکتبہ جامعہ، فروری ۱۹۷۵ء
- ☆ مالک رام، کچھ ابوالکلام کے بارے میں۔ نئی دہلی: مکتبہ جامعہ، پہلی بار، جون ۱۹۸۹ء
- ☆ مالک رام، گفتار غالب، نئی دہلی: مکتبہ جامییہ لٹھیڈ، ۱۹۸۵ء
- ☆ نذری احمد، شمس العلما مولوی، توبۃ النصوح، نئی دہلی: مکتبہ جامعہ، فروری ۱۹۷۲ء